

<b>STN</b>	<b>Automatické elektrické riadiace zariadenia pre domácnosť a na podobné účely</b> <b>Časť 2-5: Osobitné požiadavky na automatické elektrické riadiace systémy horákov</b> <b>Zmena A2</b>	<b>STN</b> <b>EN 60730-2-5/A2</b>  36 1950
------------	--	---

Automatic electrical controls - Part 2-5: Particular requirements for automatic electrical burner control systems

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 06/21

STN EN 60730-2-5 z augusta 2019 sa bez tejto zmeny A2 môže používať do 4. 3. 2024.

Obsahuje: EN 60730-2-5:2015/A2:2021, IEC 60730-2-5:2013/AMD2:2021

**132893**

EUROPEAN STANDARD

**EN 60730-2-5:2015/A2**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2021

ICS 97.120

English Version

**Automatic electrical controls - Part 2-5: Particular requirements  
for automatic electrical burner control systems  
(IEC 60730-2-5:2013/A2:2021)**

Commandes électriques automatiques - Partie 2-5:  
Exigences particulières pour les systèmes de commande  
électrique automatique des brûleurs  
(IEC 60730-2-5:2013/A2:2021)

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte –  
Teil 2-5: Besondere Anforderungen an automatische  
elektrische Brenner-Steuerungs- und  
Überwachungssysteme  
(IEC 60730-2-5:2013/A2:2021)

This amendment A2 modifies the European Standard EN 60730-2-5:2015; it was approved by CENELEC on 2021-03-04. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN 60730-2-5:2015/A2:2021 (E)****European foreword**

The text of document 72/1259/FDIS, future IEC 60730-2-5/A2, prepared by IEC/TC 72 "Automatic electrical controls" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60730-2-5:2015/A2:2021.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2021-12-04
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2024-03-04

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

**Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 60730-2-5:2013/A2:2021 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60730-2-6      NOTE      Harmonized as EN 60730-2-6



IEC 60730-2-5

Edition 4.0 2021-01

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2  
AMENDEMENT 2

**Automatic electrical controls –  
Part 2-5: Particular requirements for automatic electrical burner control systems**

**Commandes électriques automatiques –  
Partie 2-5: Exigences particulières pour les systèmes de commande électrique  
automatique des brûleurs**



**THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED**  
**Copyright © 2021 IEC, Geneva, Switzerland**

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office  
 3, rue de Varembé  
 CH-1211 Geneva 20  
 Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11  
[info@iec.ch](mailto:info@iec.ch)  
[www.iec.ch](http://www.iec.ch)

#### About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

#### About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

#### IEC publications search - [webstore.iec.ch/advsearchform](http://webstore.iec.ch/advsearchform)

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee, ...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

#### IEC Just Published - [webstore.iec.ch/justpublished](http://webstore.iec.ch/justpublished)

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

#### IEC Customer Service Centre - [webstore.iec.ch/csc](http://webstore.iec.ch/csc)

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: [sales@iec.ch](mailto:sales@iec.ch).

#### IEC online collection - [oc.iec.ch](http://oc.iec.ch)

Discover our powerful search engine and read freely all the publications previews. With a subscription you will always have access to up to date content tailored to your needs.

#### Electropedia - [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 000 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 18 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

#### A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

#### A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

#### Recherche de publications IEC - [webstore.iec.ch/advsearchform](http://webstore.iec.ch/advsearchform)

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, ...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

#### IEC Just Published - [webstore.iec.ch/justpublished](http://webstore.iec.ch/justpublished)

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

#### Service Clients - [webstore.iec.ch/csc](http://webstore.iec.ch/csc)

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: [sales@iec.ch](mailto:sales@iec.ch).

#### IEC online collection - [oc.iec.ch](http://oc.iec.ch)

Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

#### Electropedia - [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 000 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.



IEC 60730-2-5

Edition 4.0 2021-01

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2  
AMENDEMENT 2

---

**Automatic electrical controls –  
Part 2-5: Particular requirements for automatic electrical burner control systems**

**Commandes électriques automatiques –  
Partie 2-5: Exigences particulières pour les systèmes de commande électrique  
automatique des brûleurs**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

---

ICS 97.120

ISBN 978-2-8322-9282-2

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 72: Automatic electrical controls.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
72/1259/FDIS	72/1262/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

**IMPORTANT – The "colour inside" logo on the cover page of this document indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.**

---

## FOREWORD

*Replace the 2<sup>nd</sup> sentence in the 3<sup>rd</sup> paragraph with the following:*

It was established on the basis of the fifth edition:2013, including Amendment 1:2015 and Amendment 2:2020 of that publication.

*Delete the paragraph beginning with "The title of IEC 60730-2-5 Ed. 4 has been ...".*

*Replace the 5<sup>th</sup> dashed entry in paragraph beginning with "The "in some countries" notes regarding..." with:*

– H.26.11.101

*Replace the 6<sup>th</sup> dashed entry in paragraph beginning with "The "in some countries" notes regarding..." with:*

– Table H.24, Note i

IEC 60730-2-5:2013/AMD2:2021  
© IEC 2021

– 3 –

## 1 Scope and normative references

### 1.1 Scope

*Add "Replacement" below the title of 1.1.*

*Add the following as a new bullet point before Note 1:*

- to a **burner control system** intended to be used in warm air heating appliances (furnaces) where the appliance is equipped with an electromechanical differential pressure control to monitor the difference of the combustion air pressure (Type 2.AL). This pressure control provides a switch as an alternative to one of the two switching elements to directly de-energize the safety relevant terminals.

*Add the following new paragraph as the last paragraph of 1.1:*

This document applies to controls powered by primary or secondary batteries, requirements for which are contained within the standard, including Annex V.

*Add the following new subclauses:*

**1.1.7** This document applies to the electrical and functional safety of controls capable of receiving and responding to communications signals. The signals may be transmitted to or received from external units, connected wired or wireless, that may or may not be part of the burner control system.

**1.1.8** This document does not address the integrity of the output signal to the network devices, such as interoperability with other devices, unless it has been evaluated as part of the control system.

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**